SONY

Langaton stereokuulokejärjestelmä

Käyttöohjeet

Sony online http://www.sony-europe.com

Sony Corporation Printed in Sweden

MDR-RF800RK

VAROITUS

Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle tulipalo- sekä sähköiskuvaaran vähentämiseksi.

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä aseta tämän laitteen päälle nesteillä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita tms.
Älä avaa laitteen koteloa sähköiskuvaaran välttämiseksi. Jätä huolto- ja korjaustyöt valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.
Kytke verkkolaite sellaiseen pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Jos verkkolaitteen käytössä ilmenee ongelmia, irrota se välittömästi pistorasiasta.

Älä asenna laitetta suljettuun tilaan, kuten ovilla varustettuun kaappiin tai lipastoon.

CE

Sony Corp. vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Lisätietoja on seuraavassa Web-sivustossa:
http://www.compliance.sony.de/

Vanhojen sähkö - ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (sovelletaan Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset kierrätysjärjestelmät).

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa esiintyvä symboli ilmoittaa, ettei tätä tuotetta saa käsitellä talousjätteen tapaan. Se tulee sen sijaan jättää sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspaikkaan. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle, minkä tämän laitteen väärä hävittämistapa muuten voisi aiheuttaa. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnon voimavaroja. Yksityiskohtaisempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat oman paikkakuntasi hallintoviranomaisilta, talousjätteesi keräyksestä vastaavalta yritykseltä sekä liikkeestä, josta tämä tuote on ostettu.

Tervetuloa!

Onnittelut Sonyn langattoman stereokuulokejärjestelmän MDR-RF800RK ostamisesta. Ennen kuin käytät laitetta, lue tämä käsikirja huolellisesti läpi ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.
Muutamia ominaisuuksia:
- Langaton järjestelmä, jonka avulla voit kuunnella eri äänilähteitä ilman hankalia liitäntäjohtoja
- Korkealaatuinen äänentoisto
- 10 tunnin yhtämittainen käyttö ladattavalla akulla.
- Helppo kytkeä tv:hen and HiFi-audiojärjestelmään
- Jopa 100 metrin vastaanottoalue
- Äänenvoimakkuudensäädin itse kuulokkeissa.

Vastaanottoa koskevia huomautuksia

Laitteisto käyttää erittäin suuritaajuuksisia 800 MHz:n taajuusalueen signaaleja, joten ympäristö saattaa heikentää vastaanoton laatua. Seuraavat esimerkit kuvaavat olosuhteita, jotka saattavat lyhentää signaalien kantamaa tai aiheuttaa häiriöitä.
- Käyttö sisällä rakennuksessa, jonka seinissä on teräspalkkeja.
- Käyttö alueella, jossa on paljon teräksisiä arkistokaappeja, tms.
- Käyttö alueella, jossa on paljon sähkömagneettisia kenttiä synnyttäviä sähkölaitteita.
- Lähetintä käytetään metallisen laitteen päällä.
- Käyttö moottoritien läheisyydessä.
- Ympäristössä on kohinaa tai häiriösignaaleja rekkojen radiovastaanottimista, tms.
- Ympäristössä on teiden varrelle asennetuista langattomista viestintäjärjestelmistä johtuvaa kohinaa tai häiriösignaaleja.

► Aloittaminen

Tuotepakkauksen purkaminen

Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat varusteet:

- Kuulokkeet (1)

- Lähetin (1)

Huomautus
Jos antennin suoja on irronnut lähettimestä, aseta se takaisin siihen.

- Verkkolaite (1)

- Pistokesovitin (1) (stereominipistoke ⟷ RCA-liittimet)

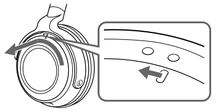
- Liitäntäjohto (1) (stereominiplugi ⟷ stereominiplugi)

- Ladattavat nikkelimetallihydridiakut (2)

Toimitettujen akkujen lataaminen

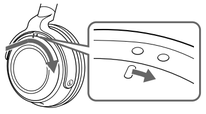
Toimitettuja nikkelimetallihydridiakkuja ei ole ladattu valmiiksi. Lataa ne ennen ensimmäistä käyttöä. Akkujen lataamiseksi kytke CHARGE-pistoke kuulokkeiden lähettimeen.

1 Irrota akkutilan kansi vasemmasta kuulokekotelosta.
Kannen ylälaidassa ja kotelossa on tunnistusnyppyliöitä. Paina kantta vastapäivään ja kierrä samalla sitä kämmenelläsi, jotta kannen asennuspiste tulisi kuulokekotelon asennuspisteen kohdalle.
Kallista kuulokkeita kannen irrottamiseksi kuulokekotelosta.

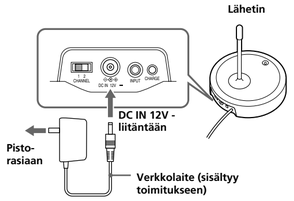


2 Aseta laitteen mukana toimitetut nikkelimetallihydridiakut paristotilaan niin, että akkujen navat ⊕ vastaavat paristotilan merkintöjä ⊕.
Älä käytä muita ladattavia akkuja kuin kuulokkeiden mukana toimitettuja.

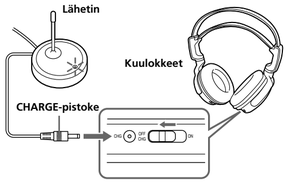
3 Sulje paristotilan kansi.
Paina ja kierrä kantta myötäpäivään kämmenelläsi, jotta kannen tunnistusnyppylä osuisi kuulokekotelon oikeanpuoleiseen pisteeseen.



4 Kytke toimitettu verkkolaite lähettimeen.



5 Varmista, että olet asettanut vasemman kuulokekotelon kytkimen asentoon OFF/CHG. Kytke sen jälkeen lähettimen CHARGE-pistoke vasemman kuulokekotelon liitäntään.
Lähettimessä olevaan POWER-ilmaisimeen syttyy punainen valo. Lataaminen kestää noin 16 tuntia, minkä jälkeen latausilmaisin sammuu.



Ellei lähettimen POWER-ilmaisimeen syty punaista valoa.
Tarkista, onko vasemman kuulokekotelon kytkin kytketty OFF/CHG-asentoon. Jos kytkin on ON-asennossa, POWER-ilmaisimeen ei syty valoa.

Kuulokkeiden akkujen lataaminen käytön jälkeen
Kytke kuulokkeet käytön jälkeen lähettimen CHARGE-pistokkeeseen kohdan 5 kappaleen "Toimitettujen akkujen lataaminen" kuvauksen mukaisesti. Koska sisäänrakennettu ajastin tunnistaa, milloin lataus on täysi, kuulokkeita ei tarvitse ottaa pois lähettimestä latauksen jälkeen

Huomautuksia
- Älä kytke CHARGE-pistoketta mihinkään muuhun kuin näihin kuulokkeisiin.
- Lähetin lopettaa RF-signaalien lähettämisen automaattisesti akkujen latauksen ajaksi.
- Tämä laitteisto on suunniteltu lataamaan turvallisuussyistä ainoastaan kuulokkeiden mukana toimitettuja BP-HP550-akkuja. Pidä mielessä, ettei tällä laitteistolla voi ladata muunlaisia akkuja.
- Jos käytät kuivaparistoja, niitä ei voi ladata.
- Älä yritä käyttää kuulokkeiden mukana toimitettuja ladattavia BP-HP550-akkuja muiden laitteiden kanssa. Ne on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan tämän laitteiston kanssa.
- Lataa akut 0–40 °C:n lämpötilassa.

Lataus- ja käyttöaika

Arvioitu latausaika tunneissa	Arvioitu käyttöaika*1
1 tunti	30 minuuttia*2
16 tuntia*2	10 tuntia*3

*1 taajuudella 1 kHz, antoteholla 1 mW + 1 mW
*2 tyhjen akkujen täydeksi lataamiseen menevä tuntimäärä
*3 Edellä annettu aika saattaa vaihdella lämpötilasta ja käyttöolosuhteista riippuen.

Kuulokkeiden käyttö kuivaparistoilla (eivät sisälly toimitukseen)
Kuulokkeiden virtalähteenä voi käyttää myös kuluttajakäyttöön myytäviä (koon AAA) kuivaparistoja. Asenna paristot luvun "Toimitettujen akkujen lataaminen" kohtien 1–3 kuvauksen mukaisesti. Kun kuivaparistot on asennettu, lataustoiminto ei käynnisty.

Paristojen käyttöikä

Paristo	Arvioitu tuntimäärä*1
Sony-alkaliparisto LR03/AM-4(N)	28 tuntia*2

*1 taajuudella 1 kHz, antoteholla 1 mW + 1 mW
*2 Edellä annettu aika saattaa vaihdella lämpötilasta ja käyttöolosuhteista riippuen.

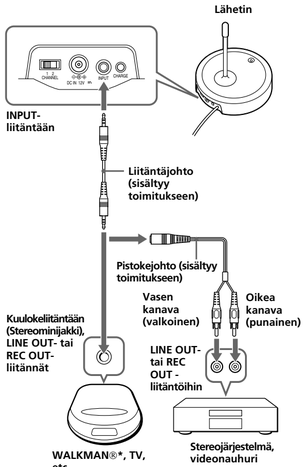
Paristoja koskevia huomautuksia
- Älä lataa kuivaparistoa.
- Älä kuljeta kuivaparistoa mukanasi yhdessä kolikoiden tai muiden metalliesineiden kanssa. Jos pariston plus- ja miinusnavat joutuvat vahingossa kosketuksiin metalliesineiden kanssa, syntyy lämpöä.
- Jos tiedät, ettet tule käyttämään laitetta pitkään aikaan, ota pois paristot siitä niiden vuotamisesta johtuvan syöpymisen estämiseksi.

Akkujen/paristojen jäljellä olevan varauksen tarkistaminen
Kytke päälle kuulokkeiden vasemmassa kuulokekotelossa oleva ON-kytkin ja tarkista, minkävärisenä vasemman kuulokekotelon POWER-ilmaisin palaa. Paristot ovat edelleen käyttökelpoisia ilmaisimen palaessa punaisena.
Lataa ladattavat akut tai aseta paikalleen uudet kuivaparistot, jos POWER-ilmaisimen valo himmenee, vilkkuu tai ääni muuttuu säröiseksi tai kohinaiseksi.

Huomautus
Ladattavat nikkelimetallihydridiakut tulee vaihtaa uusiin, kun ne kestävät vain puolet odotetusta ajasta täyden latauksen jälkeen. Ladattavia BP-HP550-akkuja ei myydä kuluttajakäyttöön. Voit tilata uudet akut kaupasta, josta ostit tämän laitteiston, tai lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.

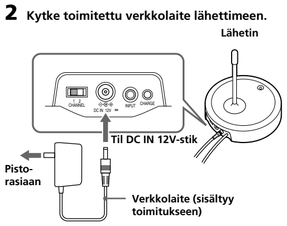
Lähettimen valmistelu

1 Kytke lähetin AV-laitteeseen.
Valitse jokin seuraavista kytkentätavoista liitännän tyypistä riippuen:



* "WALKMAN" ja "WALKMAN"-logo ovat Sony Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

2 Kytke toimitettu verkkolaite lähettimeen.



Huomautuksia
- Käytä ainoastaan toimitettua verkkolaitetta. Älä käytä muita verkkolaitteita.

Pistokkeen napaisuus
- Jos lähetin on asetettu lähelle tv:tä, tuloksena voi olla häiritsevää kohinaa. Siirrä siinä tapauksessa lähetin etäämmälle tv:stä.
- Jos kytketyssä laitteessa on AVLS-toiminto (automaattinen äänenvoimakkuuden rajoitusjärjestelmä), kytke toiminto pois päältä, kun käytät lähetintä. Muuten sinun pitää säätää kuulokkeiden äänenvoimakkuus suuremmaksi, mikä voi aiheuttaa kohinaa.

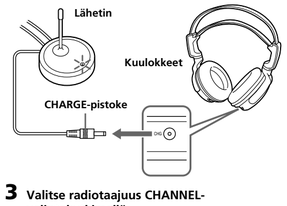
► Laitteiston käyttö

Ohjelman kuunteleminen

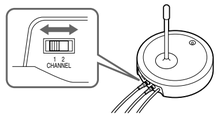
Ennen kuuntelun aloittamista
Kuulovaurioriskin vähentämiseksi laske äänenvoimakkuutta.

1 Kytke virta lähettimeen kytkettyyn AV-laitteeseen.
Jos lähetin on kytketty kuulokeliitäntään, aseta audiolaitteen äänenvoimakkuuden säädin mahdollisimman suurelle, älä kuitenkaan niin suurelle että audiosignaali säröytyy.

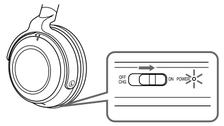
2 Irrota CHARGE-pistoke kuulokkeista.
Lähettimen virran ilmaisimeen syttyy vihreä valo.



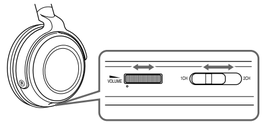
3 Valitse radiotaajuus CHANNEL-valintakytkimellä.



4 Kytke kuulokkeet päälle vasemman kuulokekotelon kytkimellä.
Tarkista, palaako vasemman kuulokekotelon ilmaisinvalo punaisena. Aseta oikea kuulokekotelo (R) oikealle korvallesi ja vasen kuulokekotelo (L) vasemmalle korvalle.



5 Valitse kanavaksi lähettimen kanava kuulokkeiden oikean kuulokekotelon kytkimellä.
Säädä äänenvoimakkuus kohtuulliselle tasolle vasemman kuulokekotelon VOLUME-säätimellä.



RF-signaalien lähettäminen lähettimestä
Lähetin alkaa lähettää RF-signaaleja automaattisesti, kun se havaitsee audiosignaalin kytketystä laitteesta. Ellei lähetin havaitse audiosignaalia noin yli neljään minuuttiin, se lakkaa lähettämästä RF-signaaleja, ja POWER-ilmaisin sammuu.
När senderen modtager et lydsignal igen, begynder den at sende radiofrekvenssignalerne, og strøm-indikatoren lyser grøn igen.
Kun lähetin jälleen vastaanottaa audiosignaalin, se alkaa lähettää RF-signaaleja, ja POWER-ilmaisimeen syttyy uudelleen punainen valo.
Jos audiosignaali on erittäin heikko, lähetin ei lähetä RF-signaaleja. Jos lähetin on kytketty kuulokeliitäntään, tarkista, että kytketyn laitteen äänenvoimakkuus on vähintään 5–6.
Et välttämättä kuule kuulokkeista äänen alkukohtaa ennen kuin lähetin alkaa lähettää RF-signaaleja audiosignaalin tunnistamisen jälkeen.

Huomautuksia
- Jos kuulokkeista kuuluu sihinää, siirry lähemmäs lähetintä.
- Kuulokkeista saattaa kuulua jonkin verran häiriöääniä myös silloin kun verkkolaite irrotetaan lähettimestä ennen kuin kuulokkeista on katkennut virta.

Lähettimen toiminta-alue

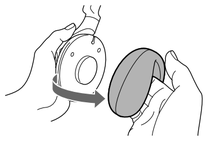
Lähettimen paras mahdollinen toiminta-alue on noin 100 m ilman, että siinä esiintyy häiriöitä. Etäisyys saattaa kuitenkin vaihdella riippuen käyttöympäristöstä ja -olosuhteista. Mikäli lähettimen käytössä esiintyy kohinaa edellä mainittu etäisyyden sisällä, käytä lyhyempää kuunteluetäisyyttä lähettimen ja kuulokkeiden välillä, tai valitse toinen kanava.

Huomautuksia
- Kun käytät kuulokkeita lähettimen toiminta-alueen sisällä, lähettimen voi sijoittaa mihin tahansa suuntaan kuuntelijasta.
- Jopa signaalin vastaanottoalueen sisällä on joitakin kohtia (katvealueita), joissa RF-signaalia ei voi vastaanottaa. Tämä on RF-signaaleille luonteenomainen piirre, eikä se ole merkki toimintahäiriöstä. Katvealueen sijaintia voi muuttaa siirtämällä lähetintä hiukan.

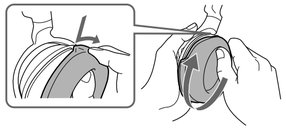
Korvatyynyjen vaihto

Korvatyynyt voi vaihtaa. Jos korvatyynyt likaantuvat tai kuluvat, vaihda ne alla olevan kuvan mukaisesti. Korvatyynyjä ei myydä kuluttajakäyttöön. Voit tilata uudet korvatyynyt liikkeestä, josta ostit tämän laitteen, tai lähimmästä Sonya myyvästä liikkeestä.

1 Irrota vanha korvatyyny vetämällä se ulos kuulokekotelossa olevasta urasta.



2 Aseta uusi korvatyyny kuulokkeeseen.
Aseta korvatyynyn reuna kuulokekotelon uran reunan yli ja kierrä sen jälkeen korvatyynyn reuna kuulokekotelon ympäri kuvassa näytetyllä tavalla.
Kun korvatyynyt on kunnolla asetettu paikalleen uraan, säädä korvatyynyt pystysuoraan.



► Lisätietoja

Yleisiä käyttöohjeita

- Jos lähetintä ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtajohto pistorasiasta pistokkeesta kiinni pitäen. Älä vedä johdosta.
- Älä jätä langatonta stereokuulokejärjestelmää paikkaan, joka on alttiina suoralle auringonvalolle, kuumuudelle tai kosteudelle.

Kuulokkeita koskevia huomautuksia

Kuulovaurioriskin pienentäminen
Vältä kuulokkeiden käyttöä suurella äänenvoimakkuudella. Asiantuntijat eivät suosittele jatkuvaa, kovaäänistä ja pitkäaikaista kuuntelua. Jos korvissasi soi, vähennä äänenvoimakkuutta tai lopeta käyttö.

Muiden huomioon ottaminen
Pidä kuunteluvoimakkuus kohtuullisella tasolla. Silloin kuulet myös ulkopuoliset äänet ja voit helpommin ottaa huomioon myös lähistöllä oleskelevat ihmiset.

Jos laitteen käytöstä on jotakin kysyttävää tai siinä ilmaantuu ongelmia, joita ei ratkaistuksi tämän käsikirjan avulla, ota yhteys lähimpään Sonya myyvään liikkeeseen.

Ota mukaan kuulokkeet ja lähetin Sony-jälleenmyyjälle, jos niitä pitää huoltaa tai korjata.

Vianetsintä

Ei ääntä/Vaimentunut ääni
- ➡ Tarkista, onko AV- tai verkkolaite on kytketty oikein.
- ➡ Tarkista, onko AV-laitteeseen on kytketty virta.
- ➡ Lisää äänenvoimakkuutta kytketystä AV-laitteesta, jos lähetin on kytketty kuulokeliitäntään.
- ➡ Vaihda radiotaajautta lähettimen CHANNEL-valitsimella, valitse sen jälkeen sama radiotaajuus kuulokkeiden oikean kuulokekotelon kytkimellä.
- ➡ Mykistystoiminto on aktivoitunut.
  - Käytä kuulokkeita lähellä lähetintä.
- ➡ Kuulokkeiden POWER-ilmaisin on sammunut, himmentynyt, vilkkuu, tai äänessä on säröä tai kohinaa.
  - Lataa ladattavat akut, jos niiden varaus on heikko, tai vaihda alkaliparistot uusiin. Jos POWER-ilmaisimeen ei syty valoa akun lataamisenkaan jälkeen, vie kuulokkeet jonkin Sonya myyvän liikkeen tarkistettaviksi.

Särö
- ➡ Jos lähetin on kytketty kuulokeliitäntään, laske kytketyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta.
- ➡ Vaihda radiotaajautta lähettimen CHANNEL-valitsimella ja kuulokkeiden oikean kuulokekotelon kytkimellä.
- ➡ Kuulokkeiden POWER-ilmaisin on sammunut, himmentynyt, vilkkuu, tai äänessä on säröä tai kohinaa.
  - Lataa ladattavat akut, jos niiden varaus on heikko, tai vaihda kuivaparistot uusiin. Jos POWER-ilmaisimeen ei syty valoa akun lataamisenkaan jälkeen, vie kuulokkeet jonkin Sonya myyvän liikkeen tarkistettaviksi.

Voimakas taustakohina
- ➡ Siirry lähemmäs lähetintä. Jos siirryt kauemmas lähettimestä, häiriöääniä kuuluu luultavasti enemmän.
- ➡ Jos lähetin on kytketty kuulokeliitäntään, lisää kytketyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta.
- ➡ Vaihda radiotaajautta lähettimen CHANNEL-valitsimella, valitse sen jälkeen sama radiotaajuus kuulokkeiden oikean kuulokekotelon kytkimellä.
- , Kuulokkeiden POWER-ilmaisin on sammunut, himmentynyt, vilkkuu, tai äänessä on säröä tai kohinaa.
  - Lataa ladattavat akut, jos niiden varaus on heikko, tai vaihda alkaliparistot uusiin. Jos POWER-ilmaisimeen ei syty valoa akun lataamisenkaan jälkeen, vie kuulokkeet jonkin Sonya myyvän liikkeen tarkistettaviksi.

Tekniset tiedot

Yleistä

Kantoaallon taajuus	863.52 MHz, 864.52 MHz
Kanava	Ch1, Ch2
Modulaatio	ULA-stereo
Taajuusvaste	20–20 000 Hz

Lähetin TMR-RF800R

Virtalähde	DC 12 V: toimitettu verkkolaite
Audiotulo	Stereominijakki
Mitat	Noin 105 × 135 × 105 mm (l/k/s)
Paino	Noin 115 g
Nimellinen virrankulutus:	5 W

Kuulokkeet MDR-RF800R

Virtalähde	Toimitetut ladattavat nikkelimetallihydridiakut BP-HP550 tai kuluttajakäyttöön myytävät (AAA-koon) kuivaparistot
Paino	Noin 220 g mukaan lukien paristot

Ulkonäköä ja teknisiä yksityiskohtia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

CE

Svenska
Härmed intygar Sony Corp. att detta högtalarsystem står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Mer information finns på webbadressen:
http://www.compliance.sony.de/

Dansk
Undertegnede, Sony Corp., erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Yderligere oplysninger findes på
http://www.compliance.sony.de/

Suomi
Sony Corp. vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Lisätietoja on seuraavassa Web-sivustossa:
http://www.compliance.sony.de/

Norsk
Herved erklærer Sony Corp.at dette utstyret er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser som fremgår av direktiv 1999/5/EC.
Gå til denne URL-en for mer informasjon:
http://www.compliance.sony.de/

Ελληνικά
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Η Sony Corp. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Για περισσότερες λεπτομέρειες, παρακαλούμε να επισκεφθείτε την παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση (URL): http://www.compliance.sony.de/

Français
Par la présente, Sony Corp. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à l'URL suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Deutsch
Hiermit erklärt die Sony Corporation, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Erläuterungen dazu finden Sie unter folgendem URL:
http://www.compliance.sony.de/

Español
Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Para obtener más información, visite la dirección URL siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

Nederlands
Hierbij verklaart Sony Corp. dat dit toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Ga naar de volgende URL voor meer informatie:
http://www.compliance.sony.de/

Italiano
Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Per ulteriori informazioni, accedere al seguente indirizzo URL:
http://www.compliance.sony.de/

Português
A Sony Corp., declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da directiva 1999/5/CE.
Para saber mais pormenores, aceda ao seguinte URL :
http://www.compliance.sony.de/